

# Sagai Muittalægje

30ad Mai 1904.

Čajetamnummar

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieđetusak maksek 5 øra rana.

1904.

## „Sagai Muittalægje.“

Daina nummarin algga »Sagai Muittalægje olgusboattet. Dat læ dat vuostas nummar, ja dat læ čajetamnummar. Mi aiggop damditi dast oanekažat muittalet, maina jurddagin ja doaivoin mi riebmep dam ođđa samegiel blađe olgusdoaimatet, ja maggar sistdoallo dam blađđai šadda.

Mi diettep, atte samegilli læk nuff mendo uccan blađek čallujuvum. Mutto samin læ maidai goikko æmbo dieđo ja bajasčuvvggitusa maŋŋai. Dam ragjai læ læmaš manga nuorra sami bardnai ja niddi mælgat vaddes duttadet dam dieđogoiko, nuff go savamest lifči. Damditi riebmep mi dal avisa čallet ja prentedattet samegilli.

»Sagai Muittalægje« aiggo, nuffgo blađe namna juo dieđeta, muittalet ođđa sagaid. Dat aiggo muittalet dappatusai birra, sikke olgo ædnamest ja min ječamek ædnamest. Dat aiggo muittalet sođid birra, stuoradigge birra ja færa man birra, mi læ sikke havske ja avkalaš diettet mangga aši harrai. Dat blađe aiggo maidai muttom in muittalet, moft samek ele dolluš aigin. Dat læ havske ja avkalaš diettet jobe vahašge su madarvanhemides birra.

Oanekažat, »Sagai Muittalægje« aiggo læt su lokiidi avken, bajasčuvvggitussan ja havsken.

Min doaivvo ja savaldak læ, atte samek, guđek rakistek sin ječasek giella, ja gæina læ dieđo goikko, alggek doallat dam blađe. Go mi oaidnep, atte nu ollo darogiel blađek bottek Norgast, de ferttip mi doaivvot ja jakket, atte gal Norga 20,000 samin-

ge gavdnujek dam mađe doallek, atte »Sagai Muittalægje« matta olgusgoloides makset, dat blađe, mi čallujuvvu ja prenteduvvu min ječamek rakis ædnegilli.

Havske lifči, jos samek dingguši gilvost dam blađe ja čalašegje ja muittalifči dam blađai sagaid ja buok dam birra, mi læ sin miela vuolde.

»Sagai Muittalægje« boatta vuostas juli rajest guovte gærde manost, ja maksa jagest, poasta mielde saddijuvvum, 1 kruvna ja 20 øra. Dat satta dinggujuvvut juokke poastabækst. Dat prenteduvvu dal »Nuorttanaste« olgusdoaimatusast.

**Lokke! go dat »Sagai Muittalægje« čajetamnummar olle du giti, ja go don ješ dam læk lokkam, de muittal dam ođđa blađe birra du ustehidasad ja oappasidasad, vai siige ožžok dam diettet ja dam dinggut.**

„Mi.“

Avisa redaktørain læ dat vierro, atte si adne dam sane »mi.« ja æi »mon.« go si ječa čallek, vaiko dat læ dušše okta olbmai, gutte čalla. Dam davalaš viero aiggo maidai »Sagai Muittalægje« redaktøra ja olgusdoaimatægje čuovvut.

## Soade birra.

Dal læ juo 3 mano arvo dam ragjest, go soatte Ruoša ja Japan gaskast Nuortta-Asiast algi. Dam 6ad februar læi dam soade vuostas bæive, ja i læk cœlkkemest, goas rafhe šadda. Japan læ okta stuora rika. Dast læk 45 miljon olbmu. Ruošarikast læk gal burist guokta dam mađe olbmuk; mutto Ruošast læ hui gukkes matke bagjel duoddarid jernbaniguim

fievrreret soldatid soattebaikkai, ja dat valdda aige. Japanest læ dam ektoi oanekaš matke, ja sattek jottelet skippaidesekguim suvdet soldatid soattebaikkai. Nammatuvvut berre maidai, atte Japanest læk lika buorek soattebiergasak go Ruošarikast, ja japanalažak læk oappam soatteolbmak. Si æi balla illa ollo jabmemest; si æi adde vuollai, nu gukka go sist læ hæggaraddest. Daggar olbmak dat jure heivvejekge soatteolmajen. Ja ruošša læ gal dal juo fuomašam, atte japanalaš læ ballatatte vašalaš.

Dam ragjai, sattep mi dagjat, læ vuoitto læmaš Japan bæld. Japanalažak læk duššedam moanaid ruošasoatteskippai. Okta ruošasoatteskippa, mast læi ruošo oaiivve soattehærra Makkaroff, vuojoi oktan 620 olbmain. Dat læi stuora vahag ruošši. Japanalažak æi galga læt massam æmbo go ovta soatteskippa, mi vuojoi oktan 720 olbmain. Dat dappatusai dast gasko mai mano. Ruošarikast læk Nuortta-Asiast guokte buore soattehavna, Wladivostok ja Port Artur. Dobbe læ sist dak soatteskippak, maid si æi vela læk massam. Mutto Japanalažak læk stenggin dam guokte soattehavna, nuff atte dak skippak æi daidde šat æmbo bæssat olgus. Si læk vuogjudam sin ječasid boares skippai dam guokta havna njalbmai. Erinoamašet galgga Port Artur birra-stattujuvvum Japanalažain sikke mæra — ja gadde bæld. Si læk maida duššedam jernbanebalga viđa sajest, dam jernbanebalga, mi manna Port Arturi. Mutto Port Artur læ hui nana ladne, ja dat i læža gal gæpas japanalažaidi valddet. Muittaluvvu, at dam gavpugest læk 25000 soatteolbma ja borramuš ovta olles jakkai.

Maida gaddest læ læmaš soatte.

Dam las mai læi hui garra soatte gaddest. Japanalaš soattevæka manai dalle Jaludæno rasta. Nubbe bældæ dæno læi ruoša soattevæka, mi viggai obba famostes hættat japanalažai rasta boatemest. Mutto japanalažak bakkijegje oudan, vaiko ruošak nubbe bældæ bačalegje nuft, atte luodak arvve japanalažai bagjel. Bagjel 1000 japanalaža gačče; mutto go si rasta botte, de vuogje si ruoša-soattevæga battarussi, valdde ruošai kanonai, ja dal algge si hirbmadet baččalet ruoša soattevæga, mi gačai battarussi. Lagabuidi 2500 — bælgolmad dubat — ruošak goddatale ja havvaduvvujegje. Japanalažak valdde ollo ruošaid fanggan. 20 kanona valde si maida ruošain. Japanalažak šadde diettalas arvotak dam vuoto diti, ja si doarredege dam ruoša soattevæga vela gukkebuidi.

Ruoša oaivve soatte-generalan Nuorttaasiast læ dal Kuropatkin. Son læ hurvas dam stuora tapa diti. Son læ æska lagje telegraferin ruoša kaisari, atte sust i læk buorre doaivvo vuottet. I čajet dal čuvvgaden. Son sitta saddet aldis miljon bælle soldatid.

Dat manna allo rutta, go soattat galgga. Sikke Japan ja Ruošarika stata læba ferttim lonit ruđai dam soadæ diti. Japan læ valddam loanast Amerikast. Ruošaædnam fast Frankrikast.

#### Stuoradigge

čerrani dam 20ad mai. Ænas stuoradiggeolmak læk helludagai sin sidianæsek.

#### Rutta.

Olbmuk lavvijek davja dajalet, atte gal ruđa oudast oažžo vaiko maid. Dat i læk duotta.

Ruđa oudast satak don oastet borramuša, mutto ik borramhalo, dalkasid, mutto ik dærvæsvuođa, lidna oadđemsaje, mutto ik nakkariid, oapa, mutto ik mielaid, činaid ja suottasid, mutto ik ilo, ustebid, mutto ik rakisvuođa, balvvalægjid, mutto ik oskaldesvuođa, čurgis vuovtaid, mutto ik gudne, moraškættes beivid, mutto ik rafhe.

Skappuča satak don alo oažžot ruđaid oudast, mutto ik siskuša. Dat i læk goassege fallum ruđaid oudast.

#### Čuođejakkasažak.

Liegga-ædnamin ellek æmbo olbmuk bagjel čuođe jage go daid čoas-kasæbbo-ædnamin. Maņemus olmušlogo mielde gavdnujek Tyskalandi 55 miljon assin dušše 78 olbinu, gudæk læk bagjel čuođe jage. Frankrika 40 miljon assin gavdnujek 213 čuođejakkasažak. Engelandast gavdnujek 146, Irlandast 578, Skotlandast 46, Ruotarikast 10, Norgast 23, Belgienast 5, Danmarkost 2, ja Schweizast i oktage čuođejakkasaš. Spania 18 miljon assin læk 400 olbmu bagjel 100 jage, mutto Serbienast, gost læk bagjelaš 2 miljon arvo olbmu, gavdnujek daddege 575 čuođejakkasažak.

#### Šlavagavpašæbme Afrikast.

Vaiko stivrijægjek Kongostadast Afrikast viggek hettet ja oažžot heitujuvvut dam fastes šlavagavpašæme, de læt dat daddege mælgat davalaš. Muttom olmai dobbe čalla ovta Amerika blađđai ja muittala, atte son oeskalagje oini Arabialaš matkušteg-jek, gæk mace ruoktot sin šlavaoastemræisost. Sist legje mielde 800 šlava. Dak legje jottam 1000 engelas mila, ja daina neger-rieboin i læm baljo æmbo go dakte ja nakke. Ædnagak legje jabman gæidno alde nælgai. Dat bræva-čalle muittala, atte son sardnodi ovta franskalaš olmain, gutte læi oastam ovta nisson ja maksam dam oudast dušše ovta kruvna, ja son læi ješ avost dam gavpe diti. Muttom baikin Afrikast vuvddujuvvu 5 šlava ovta bisso oudast. 7—8 čabba nuorra nieida æi mavse æmbo 12 kr. Okta bædnagvielpes Europast læ divrasæbbo go okta nieidaš Afrikast. Vuoi, man likotæmek læk dak olmuk Afrikast, gudæk nuft ostujuvvujek ja vuvddujuvvujek dego galvvo.

#### Gruvvabargo Kvalsunda suokkanest.

(Brævva »Sagai Muittalægjai.«)

Kvalsunda suokkan gulla Hammerfesta papagildi. Dabe læ daina maņemus jagin læmaš dievas šærpefeber. Olbmuk læk viššalet vazzam vari mietta væččerin ja occam væike, ja soabmasak læk gavdnam maidai. Naivuonast læ gruvvabargo dal juo læmaš bagjel 3 jage, ja ollo væikke læ dobbe bajasvalddujuvvum ja vuvddujuvvum. Dokko læ koasteduvvum

ollo vistet. Dak alggo-æigadak vuvdde dast mannam čavča væikegruvvasek oktan vistiguim ja ožžo dam oudast 125,000 — čuođe ja vitta goalmad lokkai duhat — kruvna. Dat læi mendo uccan, maid si ožžo; mutto sist viloi rutta gruvva bargatet. Damditi ferttijegje si vuovddet dam haddai. Dak ođđa-æigadak læk darolaš ja ruotalaš rutta-olbmak, ja sist galgga læk miljon-bælle kruvna, maiguim si alggek barggat. Dam dalve i læk læmaš æmbo go 20 olbma bargost; mutto gæse mielde šadde vissan si stuoreb bruga.

Rakeravjost (Kvalsundast) læ maidai gavdnum væikke. Dabe læ dal læmaš olles jage gæččalam-bargo. Dal æskalaje saddejuvvui dobbe Engelandi 250 ton væikke. (Ovta tonast læ 1000 kilo). Dat læ engelas olmai, gæsa Rakeravjo væikegruvva gulla. Sæmma engelas olmai daihe olmak galggek dal algget maidai gruvvabargo Hjemaluovtast Vargonuorest. Dobbe galgga læt buorre doaivvo. Valljit læ væikke oidnusest. Dal bajasrakkaduvvujek dokko orromvistek (barakkak) gruvvabargidi. Gal engelas olbmain læ rutta.

Rieppovuonast šadde maidai dam gæse gæččalambargo. Dat læ ruotalažak, gæk dobbe arvælek algget barggat. Beritčievrast læ konsul Person, muttom ruotalaš, adnam mannam jage ja dam alggodalve gæččalambargo; mutto i læk visses, oastago son dam væikešærpa.

Daina lagin læ dabe Kvalsunda suokkanest vida sajest, gost læ doaivvo gruvvabargo šadde.

Mangas læk dabbe vuovddam sin šærpaidæsek ja ožžom ollo ruđai. Mon dieđam ovta barne, gutte su šærpaides oudast læ ožžom 2500 kr., nubbe, gutte oažžoi 1500 kruvna, goalmad ja njælljad, gæk oažoiga 1000 kruvna. Diettalas, ollo šærpak i læk kruvna værage. Mutto dast mi oaidnep, atte gal dat soames gærde maksa vaive vazzašet vari mietta ja ocađet væike daid čuvvgis gæsse beivid ja ijaid.

Y.

#### Miha stuora gavpe.

Navuonast Skierva papagioldast læ okta væikegruvva æska laje vuvddujuvvum ovta darolaš aksiselskappai. Dam oudast læ maksujuvvum miljonbælle kruvna.

## Johan Arnt.

Norga stuoremus olmai, Johan Arnt Vesteraalast jami dam dalve. Son šaddai 45 jage boaresen. Son goččujuvvui bæivalaš sagast »Stuorra Johanin« ja læi 214 centimeter alo. Son dedi 173 kilo. Su gollesuorbmaša čađa čiettai guoktakruvna-gäppalak

Go Johan Arnt iai 12 jage boares, de son i læm dađe stuoreb go æra guoktenub'lokkai-jakkasažak; mutto de riemai son šaddat hirbmad jottelet, ja go son læi gavcenubbelokkai-jakkasaš, læi son aludaga dafhost jo olles šaddost.

Son læi čađa sivoi; mutto laikkeslagan ja hilljan læi son ællededines. Dušše dalle, go son læi balost daihe suttas, čajeti son su stuora famoides.

Muittaluvvu, atte go Johan Arnt læi 20 jakkasaš, de oažoi son mielaid muttom nidi, gutte oroi ovta sulločest. Dat nieidda læi hui lieggos; mutto nu uce Johan Arnt ektoi, atte son čietai su irges lommi. Johan Arnt rakisti dam nieida vaibmolažat, ja halleduvai davja sagga bæsat su lusa. Muttom gidđa-ækked galgai son ainas bæsat sulloi moarses lusa; mutto dam ækked heivvi nuft, atte i gavnum oktage ucca vannačas gaddest. Moft galggai son dalle bæssat sulloi? Rakisvuotta i bala bargost ige vaivest. Bagjel ulleraje læi gessujuvvum okta femberid. Dam saži son okto ješ vuolas. Ja de sugai son sulloi, sardnodet moarsines dam čuvgis gidđa-ija. Dat læi vuostas have, Johan Arnt čajeti, atte sust gavdnuegje famok.

Bivdo vuolde læi son alo oud-dagæce olmajen ja sugai ja doaladi burist dam mađe go guokta daihe golbma æra olbma. I son daddege ožžom æmbo go ovta olbma oase. Son læi gaddest nuft hilljan lina sægtot ja æra bargost, atte su vanasolbmak davja fertijegje væketet su.

Johan Arnt naittali daina »sullo nieidain,« ja sudnost legje manak. Su viste læi nu vuollegaš, atte son i sattam njuolggga čuožžot, ja damditi šaddai son vohaš guvras. Dat čiegai ollo su alludaga.

Dam stuora olbmast læi daddeke njoammel-vaibmo. Son læi arge mæra alde, ja mangas satte balddet

su, go si dolle čormasek Johan Arnt njune ouddi. Dat stuora olmai lavi dalle čierostuvvagoattet.

Mutto de sati gal nuftge heivvit, go ærrasak moaittegotte su bargo, atte son doppi salledfarpala ja dukkoraddai daina sëmama lakkai go mi čerak dukkoraddap kaffagummain.

Muttom gæse jodi son mietta Norga gavpugid ja čajatalai ječas ruđa oudast. Son tini ollo ruđaid; dastgo mangas halidegje oažžot oaidnet dam šaddalam olbma. Dal vuoinada dat stuora olmai su havdestes.

### Ječčam jalludak.

Guokta usteba sarnodæba. Nilas jæra olbmastes: »Manne dat du moarsse heitti dust?« Pjera vastedi: »Dat læi mu ječčam jalludak. Monges riemam ramedet moarsam jure mietta, ja maņemus doaivogodi nieidda, atte son læi ila buorre mudnji.

### Gi fuobmasi algost salledid saltet?

Salledid saltet fuobmssi muttom fiskar Hollandast, gæn namma læi Willem Bøkel. Dam jage 1397 gæččali son valddet siskušid olgus ja čuomastet daid. Dast maņnel bijai son daid saltelakki. Daina lagin bisso salledak buorren bagjel ovta jage.

Dat hutkujubme læi stuora avken Hollanda assidi, ja sin bivdo ja gavpašæbme šaddai stuora sisaboatton Go Willem Bøkel jami, læi son šaddam okta rigges olmai. Son læi gudnejattujuvvum ja arvost adnujuvum, ja Hollanda fiskarak koastedegje ovta čabba muittim-gædge su havdde ala.

### Ædnam assek.

Ædnam alde asekk dal arvo mielde 1600 miljon olbmu. Olmušlokko daina vitta mailme osin šadda naft:

Europast	400 miljon.
Asiast	900 —,—
Afrikast	200 —,—
Amerikast	150 —,—
Australiast	7 —,—

Ædnam assin læk dušše 500 miljon kristalažak, 10 miljon judalažak, 190 miljon muhamedanalažak; mutto bakeni lokko læ lagabuidi 900 miljona. Ædnam alde sarnujuvujuk manga čuođe lagas giela. Bibal læ jorggaluvvum ja prevteduvvum lagabuidi 300 gilli.

### Alle čuopad bivddonævoid!

Okta fiskar čalla muttom daro giel blađđai: »Jos don ferttik čuop-

pat ila daihe lina, de čuolma dam okti, ouddalgo don luoitak dam. Muite, atte juokke bivddos mi masu, šadda stuora tapan min bivddoguimidi. Muite, atte go mi dakkap dam, mi riehta læ, de læ mist buorre oamedovdo.

Muite, atte mi berrip læk vieljak riftes ibmardusa mielde.

Muite, atte mi læp kristalažak, ja atte Hærra oaidna min dagoid.

Muite, atte mi galggap mænoded čerasi vuostai sëmama lakkai go mi vuordep, atte si galggek mænoded min vuostai. Go buokak muittasi dam, de i gulluši nu ollo čuopadæbme ja bivddonævo massem fiskoværain.«

### Finmarko amta-digge

galgga dam jage dollujuvut Bossegoppest Alatægjost juli loapast.

### Linavuonast, Alatægjost 23—5—04.

Stuoremus oasse olbmuin læk dal boattam loddobivdost. Mæsta buokak læk dam jage burist dakkam dabe. Guokte golbma čuođe kruvna læ olbmai oasse šaddam. Dat læ stuora oasse dam ektoi, mi dai maņemus jagi dastouddal læ læmaš fidnemist. Olbmuk læk damditi ilost, ja dat i læk imaštallamest; dastgo dal nagadek si væroi makset ja vohaš dam boares vælgest, mi læ gartam daina maņemus jagin. Jos dal vel šaddasi buorre gæssebivdo, de dat lifči galle buorre olbmuidi dabe Finmarkost.

I oro favdnades gæsse šaddamen Mi læp juo lakka maņemus gæčest maiast; mutto vel læ čoaska bieggja ja muotta borgga. Mutto muotta galle læ juo suddam giddin. Jos dat čoaska dalkke, mi dal læ, nogaši, de daidaši galle giedde fargga runodišgoattet.

L. M.

### Vuošša guolle-liemast male!

Ænaš baiken Finmarkost, sikke darolažai ja sabmelažai gaskast, leikkujuvvu dat varas guolle-liemast olgus daihe addujuvvu omidi. Nuft i berreši dakkujuvut. Varasguolle-liemast læ ollo biebmō. Vuošša damditi gulid čacest ja leikke saltelaga gulid ala, maņnelgo don læk goivvom daid garrai. Čilgge dasto guolle-liema ja valdde bodnuča erit. Vuošša dasto dam čilggijuvvum guolle-liemast jafō-

male. Bigjal mallai væhaš lavkke ja saltid, ja dust læ vuogas bajuš gulid ala. Dat læ ollo halbbeb ja buoreb go kaffe, maid mangas lavvijek jukkat gulid ala.

### Sivo bardne.

Muttom gavppe-olmai čokkai gaskabæiveaige su krambuvestes. Okta bardne buvti sisa ovta væddelitte ja celki: »Mon oidnim muttom bardne suoladame dam væddelitte dast du uvsalggobælde ja viekkamen erit. Mutto mon vikkim su mañest, juksim su ja baggejim su addet dam litte ruoktot.» »Don læk gudnalaš ja siega bardne,« celki gavppe-olmai, »ja gudnalaš ja sivo barnek berrijek alo oažžot balka. Dast siskabæld' diska læ ovta kassa siste 14 duolto monik. Daid oažžot don valddet ja addet ædnasad, ja don oažžot maidai væddelitte.«

Bardne bardi monid væddelitte sisa. Monek legje billašuvvam. Dak legje manga vakko boarrasak. Gavppeolmai jurddaši, atte go sou dal addi daid monid bardnai, de oažžoi son dam barne guoddet daid billašuvvam monid nufta krambuvestes erit, ja son bogostaddai ješ okto, go son vazi sidases gaskabæive-mallasid borrat.

Go gavppe-olmai mañeb bæive bođi krambuvestes, de aicai son ovta væddelitte, man siste legje monek. Son jærrii gavpperængastes: »Don læk monid oastam?« »Læm. Mon ostim ovta bardnest 14 duolto monid,« vastedi gavpperænga.

»Læigo dat skierma-bardne. Læigo sust alek gapper?«

»Læi.« »Legje go dam bardnest gaččam guokta oudabane erit?« »Legje galle,« vastedi gavpperænga.

Gavppe-olmai čokkani ja riemai visudet gæčadet monid. Dak legje dak sæmma monik, maid son oudeb bæive læi addam dam siega bardnai. Gavppe-olmai i boagostam šat æmbo.

### Vahag-spiri værro.

Vahag-spirid oudast maksujuvvu lensmanni bokte værro juokkehaži, gutte daid godda. Guovčast, gumpest, gætkest ja albasest læ værro 25 kr., čævrast læ værro 2 kruvna, ja riebanest dušše 1 kruvna Tromsa- ja Finmarko amtast. Dai spiri čivgain læ sæmma værro.

Goaskemest, rievksakfallest, čuonjafallest ja skuoffest læ værro 2 kruvna. Cicašfallest ja gakkurest læ værro 1 kruvna. Finmarko amtast i læk gakkurest mikkege veroid. Daid loddečivgain i maksujuvvu værro, ouddalgo dak læk dam mađe stuorrak, atte daina læk dolgek.

### Goddesappan-jakkodak.

Mannam čavča ja alggo-dalvest læi ænaš baiken Finmarkost ollo goddesappanak. Dak billidegje avjid ja giddid. Muttom baiken siebardegje dak vela orromgodidge. Goddesappanakkest læ hæjos hadde, dušše 5 ja 7 øra bittast. Daddege læ okta samegandda Naivuonast Rakeravjost njuovvam daid ja vuovddam goddesappan-nakid 15 kruvna oudast.

### Berrijekgo luovus manak arbbe sin aččesek?

Dam oudalaš arbbelaga mielde, mi ain læ famostes, arbbe okta luovus manna dušše su ædnes ja su ædnes-soga, mutto i su ačes. Moadde stuoradigge-olbma læk ouddanbuktam dam arvvalusa, atte dat arbbelakka galgga rievttaduvvut nuft, atte luovus manak galgget arbbet sin vanhemidesek, sikke ædnesek ja aččesek, dego æra manak. Dat laka-arvvalus læ dal saddijuvvum min ædnam amtadiggedi ja herredstivrremidi, gullam diti daid arvvalusa dam aši harrai.

Jos mi galggap dagjat, maid mi jurddašep dam aše harrai, de ferttep mi miettat, atte dat læ okta vanhurskesmættom laka, mi mærreda, atte luovus manak æi galgga arbbet sin aččesek. Dat berre rievttaduvvut. I dat gæva laje, atte manak galggek masset sin arbbim-vuoigadvuodaidesek, damditi go si læk riegadam olggobæld naitusvuodadille. Si æi læk cllenge ansašam dam. I dat læk goit daid manai sivva, atte si læk riegadam mailbmai. Jos oktage berre rangaštuvvut dam diti, de berre dat læk vanhema, ačče ja ædne ovta mađe, mutto æi dat viggites manak. Damditi berre dat laka rievttaduvvut ouddenusta.

### Væhaš hanes.

Okta judalaš dagja bardnases: »Isak, harjet valddet gukkeb lavkid, atte don ik nu farga loavte skuovvuodoidak.«



### 280,000 kruvna.

Stuoradigge læ dal mærradam, atte stata galgga makset 280,000 — guokte čuođe ja gavce loge duhat — kr. fallesbivdidi, daina go si dam ođđa fallesbivddem-laga mielde æi šat oažžo fallaid bivddet ja daid rakadet sin fabrikkain Tromsa stiftast. 44 stuoradigge-olbma legje dam mærradusa vuostai.

### Bivdo birra.

Dam giđa læ læmaš joksege buorre loddoguolle-bivddo Finmarkost, vaiko hæjos dalket ja sæktevadne læ læmaš ollo hettetussan. Loddo bođi arrad gadde vuollai, ja algost læi vallje falles oaidnet. Ænašak læk fiskim guokta, goibma ja gidda njællja čuođe kr. olbmai. Guolle hadde læ læmaš buorre, 10 øra rajest ja gidda 40 øra kilost. Vuovvashadde læi gidda 22 øra litarest. Okti buok læ dam ragjai fiskejuvvum Finmarkost lagabuidi 12 miljon kilo guolek. Daina læk 4 miljon arvo hænggastuvvum. Ain dalge læ væhaš bivddo, mutto sækte vailo. Ædnag vadnasak læk dabe hæittam bivddemest ja vuolggam ruoktot.

### Fuobma dam!

Bittak, mak sisasaddijuvvujek „Sagai Muittalægjai“ galggek saddijuvvut dam blade redaktori, gan adressa læ: A. Larsen, Kvalsund.

## Diedetusak.

### Loga dam!

Ovtak čævrraruovdek (saksak), væhaš adnujuvvum, læk vuovddet halbbes haddai. Oaste čallus mudnji.

Lars Larsen Segelvik,  
Andsnæs.

### Oaste bisso!

Okta goasse ođđa guovtebibot patron-havllabisso, vuogas rievksak-bisso, vuovdujuvvu dal halbet.

A. Larsen,  
Kvalsund.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast, Sigerfjorast.